

AOV - Agentur für die Verfahren und die Aufsicht
im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und
Lieferaufträge

EVS – Einheitliche Vergabestelle Bauaufträge



ACP - Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in
materia di contratti pubblici di lavori, servizi e
Forniture

SUA – Stazione Unica Appaltante Lavori

**Offenes Verfahren
mittels elektronischer Vergabe**

**Procedura aperta
con modalità telematica**

SUA 037/2015

“POLO SCOLASTICO VIPITENO/SCHULZENTRUM STERZING“

MITTEILUNG Nr. 1

COMUNICAZIONE n. 1

Frage 1:

Kann zur besseren und kompletten Darstellung die Dimension des Musters (Dimension laut Plan Fassadenmuster: 1,0m*1,0m*0,55m) vergrößert werden? Ein größeres Muster erlaubt auch die klare Darstellung der Lösung der Verschattung im Fensterbereich. Nur mit dem gewählten Musterausschnitt ist das nicht möglich.

Geringe Maßabweichungen des Musters sind erlaubt.

Frage 2:

Kann zum besseren Transport des Musters eine Unterkonstruktion angefertigt werden und welche max. Breiten und Höhen sind für die Einlagerung der Muster zu beachten?

Es kann eine etwas größere Unterkonstruktion verwendet werden (ca. 20 cm)

Frage 3:

Im LV finden sich keine genaue Angabe zur Struktur bzw. Ausführung des Oberputzes. Wir bitten um eine Präzisierung der Ausführung (evtl. auch Foto).

Unter Position 2.9.2 Punkt 10 (10.1 und 10.2) ist der Oberputz ausreichend beschrieben.

Frage 4:

In der Zeichnung „Fassadenmuster“ ist die Position „zusammengesetztes Stahlprofil (Pos. 05.05.)“ angegeben. Diese

Quesito 1:

Può essere ingrandita la dimensione del campione della facciata (dimensione secondo disegno campione di facciata: 1,0m*1,0m*0,55m) per una migliore e completa visualizzazione? Un campione più grande permette anche una visualizzazione chiara della soluzione del frangisole nella zona della finestra. Con la dimensione scelta questo non è possibile.

Sono ammessi lievi scostamenti delle misure del campione.

Quesito 2:

Può essere utilizzata per un migliore trasporto una sottostruttura per il campione e quali larghezze e altezze massimali si devono considerare per il magazzino dei campioni.

Si può utilizzare una sottostruttura leggermente più grande (ca. 20 cm)

Quesito 3:

Nel EP non si trovano indicazioni precise riguardanti la struttura e l'esecuzione dell'intonaco finale. Chiediamo una precisazione per l'esecuzione (eventuale Foto).

Nella voce 2.9.2 punto 10 (10.1 e 10.2) l'intonaco finale viene descritto in modo esauriente.

Quesito 4:

Nel disegno „campione di facciata“ è descritta la voce “profilo in acciaio composto” (voce 05.05).

Position ist im Leistungsverzeichnis jedoch nicht enthalten. Wir bitten um Angabe, mit welcher Position dieses Stahlprofil berücksichtigt wurde.

Die Angabe „Pos. 05.05“ stimmt nicht. Dieses Stahlprofil wurde mit der Position 03.05. berücksichtigt.

Frage 5:

Bei den Kriterien zum Muster wird die Maßhaltigkeit der Holzarbeiten, Fenster, WDVS, Stahl- und Stahlblech bewertet. Ist mit Maßhaltigkeit die exakte Einhaltung der Maße aller Bauteile (Höhe, Breite, Tiefe, Gewicht, usw.) gemäß Plänen und LV des Architekten gemeint, oder die Maßhaltigkeit in Bezug auf die Verarbeitung bzw. Kombination der Materialien (z.B. exakter Lattenabstand).

Mit Maßhaltigkeit schätzt man die Maßhaltigkeit in Bezug auf die Verarbeitung bzw. Kombination der Materialien.

Frage 6:

In den bereitgestellten Unterlagen findet sich eine Türenliste, jedoch keine Fensterliste. Kann diese Fensterliste nachgereicht werden?

Die Fenster sind in den Ansichten bzw. Schnitten dargestellt.

Frage 7:

In den Unterlagen fehlen die Statikpläne S17, S18, S19; werden diese noch bereitgestellt?

Die Statik Pläne S17, S18, S19 existieren nicht und sind in keinen Wettbewerbsunterlagen erwähnt.

Frage 8:

Im Plan „AR19 Außengestaltung“ sind im Grundriss Schnittebenen eingezeichnet (z.B. Schnitt 11) zu denen es keine Schnittzeichnungen gibt. Können diese Schnittzeichnungen bereitgestellt werden?

Der Plan „AR19bis Außengestaltung“ wird

Questa voce non c'è però nell'elenco delle prestazioni. Chiediamo con quale voce è stato inserito questo profilo.

L'indicazione “voce 05.05“ non è corretta. Tale profilo in acciaio è stato considerato con la voce 03.05.

Quesito 5:

Nei criteri per il campione vengono valutate la precisione di misura delle lavorazioni in legno, finestre, sistema di isolamento a cappotto, acciaio e lamiera d'acciaio. Come precisione di misura viene considerato il rispetto delle misure di tutte le parti costruttive (altezze, larghezze, profondità, peso ecc.) secondo le prescrizioni di disegni ed elenco delle prestazioni dell'architetto oppure viene considerato il rispetto delle misure in riferimento alle lavorazioni nonché all'assemblaggio dei materiali (per esempio: distanza esatta tra listelli)?

Come precisione di misura viene considerato il rispetto delle misure in riferimento alle lavorazioni nonché all'assemblaggio dei materiali.

Quesito 6:

Nelle componenti di progetto messe a disposizione si trova un abaco delle porte, manca però un abaco delle finestre. Può essere predisposta?

Le finestre sono riportate nei rispettivi prospetti e nelle sezioni.

Quesito 7:

Nelle parti di progetto mancano i disegni strutturali S17, S18, S19; vengono ancora forniti?

I disegni strutturali S17,S18,S19 non esistono e non sono citati in nessun elaborato di gara.

Quesito 8:

Nel disegno „AR19 sistemazioni esterne“ sono segnate nella pianta dei piani di sezione (p.es. sezione 11) dove mancano le rispettive sezioni. Si possono fornire tale sezioni?

Il disegno “AR19bis sistemazioni esterne” viene fornito con tutte le sezioni necessa-

bereitgestellt. Alle notwendigen Schnitte sind vermerkt.

Frage 9:

Im Plan zur Außengestaltung ist es aufgrund fehlender Schraffuren leider nicht ersichtlich, welche Flächen, welchen Bodenaufbau besitzen. Z.B. wo ein Pflasterbelag (Pos. 02.16.14), eine Asphaltierung (Pos. 02.16.25) oder ein Abschluss mit Cortenstahl ist und wo nicht. Können diesbezüglich die Flächen eingezeichnet werden?

Der Plan „AR19bis Außengestaltung“ wird bereitgestellt. Die verschiedenen Bodenbeläge werden farblich gekennzeichnet. Alle notwendigen Schnitte sind vermerkt.

Frage 10:

In den Räumen 03.26 Archiv und 03.16 Gang fehlt der Bodenaufbau. Wir bitten um Richtigstellung bzw. Detailangaben.

Wie in den Bodenaufbauten ersichtlich ist im Archiv (3.26) der Bodenaufbau B12 und im Gang (3.16) der Bodenaufbau B11 vorgesehen.

Frage 11:

In den Abbruchplänen sind das Entfernen von Bäumen, der Fahrradständer, Straßenbeleuchtung, Brüstungsstangen, Regenrohre usw. eingezeichnet. Im LV gibt es dazu jedoch keine Position. Wir bitten um Mitteilung, ob bzw. wie diese Einbauten zu berücksichtigen sind.

Diese Einbauten werden mit den Positionen 2.1.1 und 2.1.7 abgerechnet. Die Straßenbeleuchtung und die Bäume werden vom städtischen Bauhof entfernt.

Frage 12:

In den Bodendetails B07, B08, B09 (Plan AR20) zu den Aufbauten der Böden im Hochparterre und 1. Obergeschoss ist jeweils eine Abdichtung mit Bitumen eingezeichnet. Gemäß Massen des LV (Pos 02.11.02 und Pos 02.11.03) wird diese Abdichtung jedoch nur im Tiefparterre, einigen Teilen des Hochparterres und der Turnhalle eingebaut. Wir bitten um genaue Angabe, wo diese Abdichtung ein-

rie indicate.

Quesito 9:

Nel disegno per le sistemazioni esterne per la mancanza di retini non è possibile individuare le stratigrafie dei pavimenti delle varie superfici (p.es. dove pavimento in cubetti (voce 02.16.14), dove asfaltatura (voce 02.16.25) oppure dove c'è un raccordo con acciaio cortain e dove invece no. Possono essere marcate le rispettive superfici?

Il disegno "AR19bis sistemazioni esterne" viene fornito. Le varie pavimentazioni sono indicate con colorazioni diverse. Tutte le sezioni necessarie sono indicate.

Quesito 10:

Nei locali 03.26 archivio e 3.16 corridoio manca l'indicazione per il pavimento. Chiediamo una rettifica nonché indicazioni dettagliate.

Come descritto nelle stratigrafie dei pavimenti nell'archivio (3.26) il pavimento previsto è il B12 e nel corridoio (3.16) il pavimento previsto è il B11.

Quesito 11:

Nei disegni delle demolizioni sono segnate le demolizioni di alberi, di portabiciclette, di illuminazioni stradali, di parapetti, di pluviali ecc. Nell'elenco delle prestazioni però non c'è una relativa voce. Chiediamo una comunicazione se e come questi manufatti vengono presi in considerazione.

Questi manufatti vengono contabilizzati con le voci 2.1.1 e 2.1.7. L'illuminazione stradale e gli alberi vengono tolti dal cantiere comunale.

Quesito 12:

Nei dettagli di pavimento B07, B08, B09 (disegno AR20) delle stratigrafie dei pavimenti nel piano rialzato e nel piano primo è segnata rispettivamente un'impermeabilizzazione bituminosa. Secondo le quantità dell'elenco delle prestazioni (voci 2.11.02 e 2.11.03) questa impermeabilizzazione viene però eseguita solamente nel piano seminterrato, in alcune parti del piano rialzato e nella pale-

gebaut werden soll bzw. ob diese wirklich in allen Obergeschossen notwendig ist.

Die Abdichtung mit Bitumen ist im Tiefparterre, einigen Teilen des Hochparterres und in der Turnhalle (erdberührende Räume) vorzusehen.

Frage 13:

Gemäß Plan AR20 wird als Ausgleichsestrich bei den Bodenaufbauten Leichtbeton (Tiefparterre, Hochparterre, 1 Obergeschoss, Turnhalle) und Perlite Granulat (OG2) verwendet. Im LV wird für die unterschiedlichen Positionen (02.10.02 und 02.10.03) derselbe Langtext verwendet. Wir gehen also davon aus, dass als Ausgleichsestrich immer Leichtbeton Perlite verwendet wird? Bitte um Prüfung und Bestätigung.

Es ist wie im LV angegeben in allen Stockwerken Leichtbeton Perlite vorzusehen.

Mit freundlichen Grüßen

Die Verfahrensverantwortliche

stra. Chiediamo una precisa indicazione dove questa impermeabilizzazione viene eseguita e se deve essere eseguita per forza anche nei piani superiori.

L'impermeabilizzazione bituminosa é prevista nel piano seminterrato, in alcune zone del piano rialzato e nella palestra (locali a contatto con il terreno).

Quesito 13:

Secondo il disegno AR20 per le stratigrafie dei pavimenti è previsto come massetto di livellamento un calcestruzzo leggero (piano seminterrato, piano rialzato, piano primo, palestra) e un granulato in perlite (piano secondo). Nell'elenco delle prestazioni viene adottato per le voci diverse (02.10.02 e 02.10.03) lo stesso testo esteso. Per cui siamo dell'avviso che come massetto di livellamento viene utilizzato ovunque il granulato di perlite? Chiediamo verifica e conferma.

Come descritto nell'elenco delle prestazioni è previsto in tutti piani il granulato di perlite.

Distinti saluti

La Responsabile Unico del Procedimento